

**BALLONS TAMPONS PRIMAIRE
EL PUFFER 300 à 5000 L
EL PUFFER 1S 300 à 5000 L
EL PUFFER 2S 300 à 2000 L**



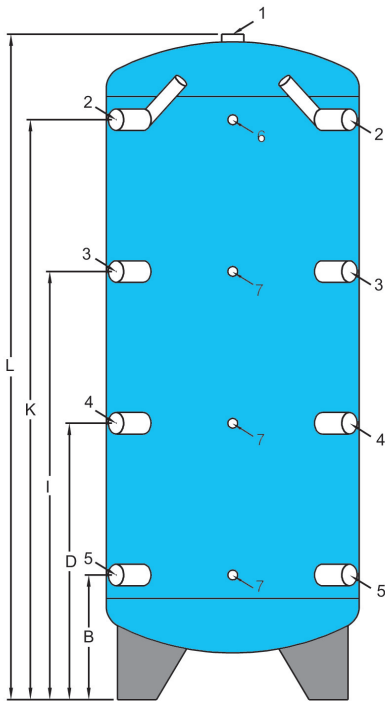
8 PIQUAGES

ACIER

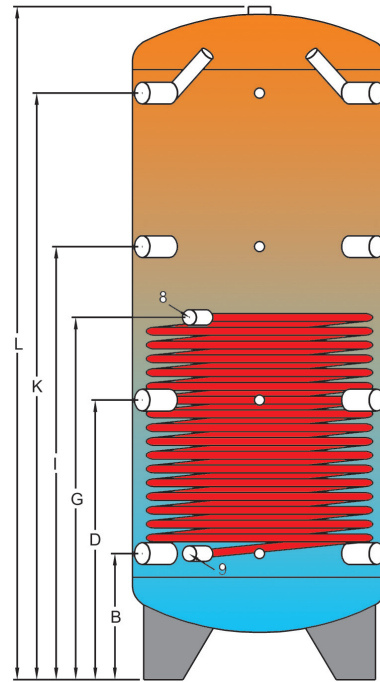
STG GROUPE DIFFUSALP
2, RUE JEAN-FRANCOIS CRASSARD
69720 SAINT LAURENT DE MURE

CONTACT@STGFRANCE.COM

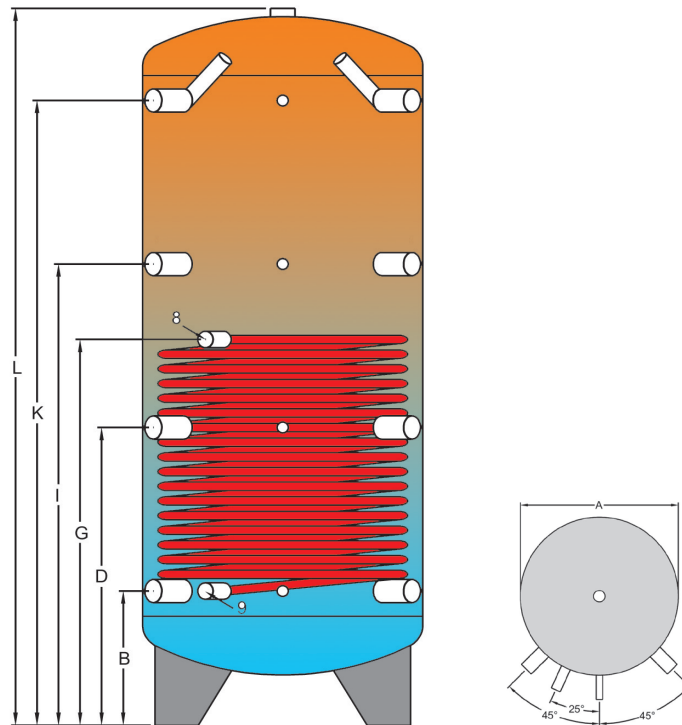
TEL - 04 37 46 40 91 FAX - 04 78 47 96 25



EL PUFFER



EL PUFFER 1S



EL PUFFER 2S

Modèle	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
300	500	230	415	600	830	785	815	1025	970	1250	1340	1560
500	650	330	520	710	750	900	930	1050	1090	1380	1470	1700
800	790	340	530	720	700	910	1045	1060	1095	1380	1470	1725
1000	790	280	545	810	700	1075	990	1395	1335	1630	1860	2115
1500	1000	390	620	850	780	1080	1290	1220	1310	1540	1770	2090
2000	1100	390	670	950	870	1230	1290	1500	1510	1790	2070	2405
2500	1250	395	625	855	-	1075	1295	-	1315	1545	1775	2145
3000	1250	390	705	1020	-	1335	1170	-	1650	2050	2280	2645
4000	1500	470	750	1030	-	1310	1095	-	1590	1920	2150	2575
5000	1600	465	780	1100	-	1410	1090	-	1730	2125	2355	2795

N°	TYPE DE PIQUAGES	300 - 5000 L
1.	Purge	1" 1/4
2.	Départ chaudière	1" 1/2
3.	Départ chauffage	1" 1/2
4.	Retour chaudière-chauffage 50°C	1" 1/2
5.	Retour chaudière-chauffage 30°C	1" 1/2
6.	Thermomètre	1/2"
7.	Sonde	1/2"
8.	Départ serpentin	1"
9.	Retour serpentin	1"
10.	Départ serpentin secondaire	1"
11.	Retour serpentin secondaire	1"

EL PUFFER	Unité	300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Capacité	L	270	476	710	920	1410	2010	2346	2959	4043	5055
Classe énergétique		C	C	C	C	C	-	-	-	-	-
Hauteur avec Isolation	mm	1635	1775	1800	2190	2165	2480	2220	2720	2645	2870
Diamètre avec Isolation	mm	700	850	990	990	1200	1300	1450	1450	1700	1800
Épaisseur de l'isolant	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
8 piquages latéraux	pouces	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
4 piquages sondes/thermomètre	pouces	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Constante de refroidissement	Wh/Jr.l.k	0.184	0.123	0.098	0.083	0.063	0.050	0.074	0.062	0.056	0.048
Hauteur de basculement	mm	1630	1750	1840	2200	2110	2530	2350	2780	2830	3050
Poids	Kg	90	120	170	190	240	330	350	400	460	555

► **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

Pression maximale de service

• Primaire : 3 bar

Température maximale

• 95°C

EL PUFFER 1S	Unité	300	500	800	1000	1500	2000	2500	3000	4000	5000
Capacité	L	260	466	695	905	1388	1988	2324	2930	4015	5027
Classe énergétique		C	C	C	C	C	C	-	-	-	-
Surface de l'échangeur tubulaire	m ²	1.8	1.8	2.6	2.6	3.8	3.8	3.8	5.0	5.0	5.0
Puissance de l'échangeur 80/60°C	kW	43	45	65	68	99	103	107	130	135	140
Contenu en eau de l'échangeur	L	10,4	10,4	14,6	14,6	21,6	21,6	21,6	28,2	28,2	28,2
Débit primaire d'irrigation	m ³ /h	1.9	1.9	2.8	2.9	4.2	4.4	4.6	5.6	5.8	6.0
Perte de charge de l'échangeur	mbar	67	73	208	228	700	759	818	1556	1678	1804
Hauteur avec isolation	mm	1635	1775	1800	2190	2165	2480	2220	2720	2645	2870
Diamètre avec isolation	mm	700	850	990	990	1200	1300	1450	1450	1700	1800
Épaisseur de l'isolant	mm	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
8 piquages latéraux	pouces	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2	1" 1/2
4 piquages sonde	pouces	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Constante de refroidissement	Wh/Jr.l.k	0.184	0.123	0.098	0.083	0.063	0.050	0.074	0.062	0.056	0.048
Hauteur de basculement	mm	1630	1750	1840	2200	2110	2530	2350	2780	2830	3050
Poids à vide	kg	115	140	200	225	285	375	395	480	550	645

► **CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES**

Pression maximale de service

• Primaire : 3 bar

Pression maximale de l'échangeur

• Primaire : 6 bar

Température maximale

• 95°C

EL PUFFER 2S	Unité	300	500	800	1000	1500	2000
Capacité	L	253	453	684	892	1370	1966
Classe énergétique		C	C	C	C	C	C
Surface de l'échangeur tubulaire Supérieur / Inférieur	m ²	1.1/1.8	2.0/2.0	2.0/2.5	2.0/3.0	3.0/3.5	3.1/4.0
Puissance de l'échangeur 80/60°C Supérieur / Inférieur	kW	26/43	34/48	42/63	42/75	66/91	74/96
Débit primaire d'irrigation Supérieur / Inférieur	m ³ /h	1.1/1.9	1.7/2.1	1.8/2.7	1.8/3.2	2.8/3.9	3.2/4.1
Contenu en eau de l'échangeur supérieur	L	6,4	11,4	11,8	11,8	19,0	19,5
Contenu en eau de l'échangeur inférieur	L	10,4	11,4	14,2	16,6	20,5	24,8
Perte de charge de l'échangeur Supérieur/ Inférieur	mbar	58/67	63/91	72/191	72/313	276/565	279/765
Hauteur avec isolation	mm	1635	1775	1800	2190	2165	2480
Diamètre avec isolation	mm	700	850	990	990	1200	1300
Épaisseur de l'isolant	mm	100	100	100	100	100	100
8 piquages latéraux	pouces	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2	1"1/2
4 piquages sonde	pouces	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Constante de refroidissement	Wh/Jr.l.k	0.184	0.123	0.098	0.083	0.063	0.050
Hauteur de basculement	mm	1630	1750	1840	2200	2110	2530
Poids à vide	kg	130	180	230	275	345	365

► CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES

Pression maximale de service

- Primaire : 3 bar

Pression maximale de l'échangeur

- Primaire : 6 bar

Température maximale

- 95°C

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Ce qui suit, est déterminant pour la validité de la garantie.

1. L'installation doit:

- Etre exécutée par un installateur agréé.
- Prévoir si nécessaire, l'installation d'un réducteur de pression à l'entrée de l'eau froide.
- Prévoir une soupape de sécurité tarée selon les recommandations inscrites sur l'étiquette des données techniques appliquées au ballon.
- Prévoir l'installation d'un vase d'expansion (voir le tableau de dimensionnement des vases d'expansion) dimensionnés selon la capacité du ballon (on conseille le dimensionnement par un technicien qualifié).

2. Vérifier avant la mise en route, le serrage de toutes les vis du trou d'homme, couple 20 Nm.

3. La température interne du ballon doit être toujours en dessous de 95°C (70°C pour les modèles en Résine).

4. Le nettoyage interne de la cuve doit être fait tous les 12 mois.

5. Pour éviter la corrosion, les anodes doivent être contrôlées tous les 12 mois. Ce délai est réduit à 6 mois si l'eau est particulièrement agressive. Si la section d'anode est inférieure à 22 mm, elle doit être remplacée. Si elle est couverte de calcaire, elle doit être nettoyée.

6. L'index de Langelier de l'eau, mesurée à la température de fonctionnement, doit être compris entre «0» et «+0,4», dureté à 10°F et 25°F.

DIMENSIONNEMENT DU VASE D'EXPANSION PRIMAIRE

Dans les installations avec bouclage sanitaire on doit considérer aussi le volume d'eau dans les tuyauteries.

Modèle	Taille minimum vase d'expansion	Taille maximum vase d'expansion
300	18	30
500	30	50
800	50	80
1000	60	100
1500	90	150
2000	120	200

Les ballons sont produits selon les exigences fondamentales de la directive européenne 2014/68/UE (P.E.D.) pour les équipements à pression, en accord à l'article 4.3.

Le fabricant s'engage à donner une prestation de garantie sur tous ses produits qui sont équipés du code d'identification. Toutes réclamations pour défauts de fabrication doivent être signalées par écrit dans un délai de 3 jours. Le fournisseur satisfait ses engagements de garantie a son choix, soit en réparant les éléments défectueux, soit en mettant à disposition les pièces de rechange au départ de l'usine. Toutes Prétentions de remboursements supplémentaires sont exclues des garanties.

Les prestations de garantie sont entendues selon les conditions suivantes :

- Chaque réclamation doit nous parvenir avant de procéder à des modifications ou travaux complémentaires ou transfert a un tiers.
- L'installation doit être exécutée par des personnes compétentes et qualifiées, prévoyant la soupape de sécurité et le vase d'expansion correctement dimensionnés.
- Il appartient à l'acheteur de créer les conditions pour une maintenance d'usage pour tous les ballons soumis au traitement Résine Thermodurcissable ou Emaillé, compte tenue de la température de l'eau, de la pression d'exercice, contrôle et / ou remplacement de l'anode en magnésium (contrôler tous les 6 mois), l'index de Langelier compris entre 0 et +0,4, dureté à 10°F et 25°F.

Sont exclus de la garantie les dommages découlant de :

- Montage et conceptions d'installations qui ne répondent pas au niveau technique ou non conforme à la fonction prévue.
- Dommages découlant de cas de force majeure, d'influence de collision pendant le montage ou le transport.
- Dépôt excessif de boue ou d'autres parties de l'installation dans les corps du ballon ou bien dommages provoqués par défaut de contrôle de fermeture des brides, boulons etc.
- Il est entendu que chaque réclamation de dommages ne donne aucun titre de rétention sur le paiement de la marchandise.

Le défaut de paiement à l'échéance fixée par les conditions de vente entraîne la déchéance de garantie. Toutes autres exigences de l'acheteur pour dommages direct et indirect sont exclues.